

## **Kalaallit Nunaata ilaani aalajangersimasuni angalasinnaatitaanermut tamaanilu angallanneq aamma piumasaqaatit pillugit nalunaarut**

Kalaallit Nunaanni pinerluttulerinermik inatsimmi § 264, imm. 1, tak. inatsit nr. 306, 30. april 2008-meersoq naaperlugu, aalajangersarneqarpoq:

### Kapitali 1.

*Sermersuarmi kiisalu Kalaallit Nunaataa avannaarsuani kangianilu Nuna  
Allanngutsaaliugassatut Immikkoortitami il.il. angallanneq*

**§ 1.** §§ 2-5-im iamma § 13-im taaneqartut eqqaasanngikkaanni, akuersissuteqqaarani ukunani angallaneq inerteqqutaavoq

- 1) Kalaallit Nunaanni sermersuarmi imaluunniit tassanngaaneersumit sermimi iigartartumi,
- 2) Kalaallit Nunaata avannaarsuani kangianilu Nuna Allanngutsaaliugassatut Immikkoortitami imaluunniit eqqaani imartatigut killeqarfinni
- 3) Tunup sinnerani Nuna Allanngutsaaliugassatut Immikkoortitamit Kangerlussuatsiamut (Lindenows Fjord) kangianut/kimmut titarneq aamma
- 4) Avannaata sinnerani Nuna Allanngutsaaliugassatut Immikkoortitamit allorniusat sanimukaartut 78-annut.

**§ 2.** Ukunani angalanissamut akuersissuteqarnissamik piumpasaqaateqartoqanngilaq

- 1) Qaanaap eqqaani allorniusat sanimukaartut 78-ip aamma 79-ip akornanni allorniusat ammukaartut 66-ata kitaani,
- 2) Illoqqortoormiini illoqarfimmuit naatsorsukkamit qummut Nuna Allanngutsaaliugassatut Immikkoortitamut, kimmut allorniusat ammukartut 29 gradimiittumut aamma kujammut allorniusat sanimukartut 70 gradimiittumut aamma
- 3) Tasiilap qeqqata tungaaniit sumiiffik 150 km-it.

**§ 3.** § 1-im taaneqartuni nunami sumiiffinni ulloq unnuarlu ataallugu sivisussusilimmik angallanneq nalunaarut manna naapertorlugu akuersissuteqarnissamik piumpasaqaateqartoqanngilaq.

*Imm. 2.* § 1-im taaneqartumi sumiiffimmi umiartornissaq, sivisisussusaa apeqqutaatinnagu, nalunaarut manna naapertorlugu akuersissuteqarnissaq piumpasaqaatigineqarpoq.

**§ 4.** § 1-imí taaneqartuni sumiiffinni nalinginnaasumik ataatsimut angallanneq aamma Kalaallit Nunaanni najugaqavissunit inunnit ingerlanneqartumik piniarnermik aallaanerniarmillu ingerlatsinnejq pissutigalugu angallanneq, nalunaarut manna naapertorlugu akuersissuteqarnissamik piumasaqaateqartoqanngilaq.

**§ 5.** Misissueeqqaarnernut, misissuinernut imaluunniit atortussianik aatsitassanit pisunik piiaanernut atatillugu, tak. Kalaallit Nunaanni aatsitassat pillugit inatsit, § 1-imí taaneqartuni sumiiffinni angallanneq, nalunaarummi matumani kapitali 1-imí ilaatinneqanngillat.

**§ 6.** § 1-imí taaneqartuni sumiiffinni angallannissamut akuersissutit Namminersorlutik Oqartussanit nalunaarutigineqassapput.

*Imm.* 2. Kalaallit Nunaanni Politimesteri aamma Grønlands Kommando tusarniaaffigereerlugit qinnuteqaat suliarineqassaaq tamaanilu angalanissamut akuersissutinut tunngasut oqartussaaffiit taakku isumaqataanerisigut aalajangiiffigineqassallutik.

**§ 7.** § 1-imí taaneqartumi sumiiffinni angallannissamut akuersissummik qinnuteqaat, angalanissap aallartinnissaata naatsorsuutigineqartup aallartinnginnerani kingusinnerpaamik sapaatip akunnerit 12-it sioqqullugit, Namminersorlutik Oqartussanit tigoreerneqassaaq.

*Imm.* 2. Namminersorlutik Oqartussat erseqqinnerusumik aalajangersaaneratigut qinnuteqaat arlalinnik paasissutissanik imaqassaaq, tassunga ilanngullugit angallavissaq, atortussat, suliassat pilersaarutigineqartut pillugit paasissutissat kiisalu angalanerup ingerlanneqarnissaanut peqataasut piukkunnaateqarnerat pillugu uppermarsaat il.il.

**§ 8.** § 1-imí sumiiffinni taagorneqartuni angalanissamut akuersissuteqarnermi nalunaaruteqarnermut atatillugu piumasaqaatinik aalajangersaasoqarsinnaavoq, ilaatigut annaasiniarsinnaanerit ingerlanneqarnerisa pinaveersaerneqarneri imaluunniit ajornannginnerulernissaat siunertalarugu, tassunga ilanngullugu angalanerup piffissaliinikkut imaluunniit sumiissusersiornikkut killiliineq aamma radiomik sillimmatimik imaluunniit atortussanik sillimmatinik il.il. nassarneq pillugu piumasaqaatit.

*Imm.* 2. Ilanngullugu akuerisaasumik sillimmasiisarfimmi sillimmasersimanissamik imaluunniit annaassiniarsinnaanernut atatillugu pisortat aningaasartuutaanik matussusiisussamik taamaaqqataanik aarlerinanngitsumik sillimmasersimanissaq pillugu piumasaqaateqartoqarsinnaavoq.

*Imm.* 3. Akuersissuteqarneq pillugu nalunaaruteqarnermut atatillugu angalaneq pillugu nalunaarusiornikkut angalanerup ingerlanneqarnera pillugu paasissutissiinissamik qinnuteqartut pisussaaffilerneqarsinnaapput.

**§ 9.** Imm. 1-imí taaneqartuni angalanissaq pillugu ilisimatusarfeqarfinnit qinnuteqaatit Namminersorlutik Oqartussanit suliarineqarnerannut akitsuut 4.000 kr. akilerneqassaaq, taamaattorli tak. imm. 2.

*Imm. 2.* Imm. 1-imi taaneqartuni angalanissaq pillugu ilisimatusarfefarfinnit qinnuteqaatit Namminersorlutik Oqartussanit suliarineqarnerannut ukiumoortumik akitsuut 25.000 kr. ilisimatusarfefarfiup ataatsip akilissavaa.

*Imm. 3.* § 1-imi sumiiffinni taaneqartuni angalasinnaatitaanermik qinnuteqaatip nassiunnerani Namminersorlutik Oqartussanut akilerneqassaaq.

**§ 10.** § 1-imi sumiiffinni taaneqartuni angallannissamut akuersissut itigartitsissutigineqarsinnaavoq, angalaneq illersorneqarsinnaannginnguatsiartutut naatsorsuutigineqarpat, tassunga ilanngullugu angalanissamut qinnutigineqartup ingerlanneqarnissaanut qinnuteqartoq piukkunnaateqanngitsutut naatsorsuutigineqarpat, imaluunniit angallanneq naalagaaffiup, Namminersorlutik Oqartussat inuinnaalluunniit piginnaatitaaffiisa innarlerneqarnerinik kinguneqarpat.

*Imm. 2.* § 1-imi taaneqartumi sumiiffinni angallannissaq aammattaaq itigartitsissutigineqarsinnaavoq, imaattoqarpat

- 1) qinnuteqaat piffissaq eqqorlugu tiguneqarsimanngippat, taamaattumillu pisariaqartumik peqqissaarussamik angalaneq pillugu naliliineq ingerlanneqarsinnaanngippat,
- 2) qinnuteqaat kissaatigineqartunik paasissutissanik imaqanngippat, taamaattumillu angalaneq pillugu naliliineq naammaginarluinnartumik tunngaveqarluni ingerlanneqarsinnaanngippat,
- 3) sioqqutsilluni tunngavilersukkamik ilimagineqarpat, akuersissummi aalajangersarneqartut piumasaqaatit qinnuteqartup eqqortissinnaanngikkai, imaluunniit
- 4) § 1-imi taaneqartuni sumiiffiit ilaanni siusinnerusukkut angalasimanermut atatillugu akuersissutigineqartuni nalunaarutigineqarsimasuni piumasaqaatinik imaluunniit allatigut sumiiffimmi uninngaarnermi malittarisassanik atuuttunik qinnuteqartoq eqqortitsisimanngippat.

**§ 11.** § 1-imi taaneqartuni angalanissamut akuersissut qaqugukkulluunniit Namminersorlutik Oqartussanit imaluunniit Kalaallit Nunaanni Politimesterimit utertinneqarsinnaavoq. Utertitsineq pisinnaavoq assersuutigalugu paasissutissat nutaat pingauteqartullu tunngavigalugit angalaneq illersorneqarsinnaanngitsutut naatsorsuutigineqarpat imaluunniit angallanneq naalagaaffiup, Namminersorlutik Oqartussat, inuinnaalluunniit piginnaatitaaffiisa innarlerneqarnerinik kinguneqarpat.

**§ 12.** § 1-imi taaneqartuni sumiiffinni pisariaqartumik akuersissutitaqanngitsumik angalaneq, akuersissummut nalunaarutigineqartumut akerliusq imaluunniit § 11 naapertorlugu akuersissutip utertinneqareernerata kingorna angallanneq Kalaallit Nunaanni Politimesterip aalajangeereerneratigut unitsinnejqarsinnaavoq.

*Imm.* 2. Angalanerup unitsinneqarneranut atatillugu, Kalaallit Nunaanni Politimesterip imaluunniit taassumap piginnaataitaata, peqataasut nassatai, atortui qimmaneqarnissai qimmiisalu toqorarneqarnissai pillugit aalajangiisinjaavoq.

**§ 13.** Namminersorlutik Oqartussat imaluunniit Kalaallit Nunaanni Politimesterip aalajangiinerat Justitsministeriamut naammagittaalliuutigineqarsinnaavoq. Naammagittaalliorneq kinguartitsiffiunngilaq. Naammagittaalliuut Justitsministeriami tiguneqareersimassaaq aalajangeereernerup kingorna sapaatip akunneri arfineq pingasut qaangiutsinnagit.

**§ 14.** Kapitalimi matumani malittarisassat NATO-mi sakkutooqatigiinnut ilaasortanut, danskit sakkutooqarnermi oqartussaasuinet imaluunniit danskit naalagaaffimmi oqartussaasuinet, Namminersorlutik Oqartussat oqartussaasuinet aamma kommunip oqartussaasuinet atuutinngillat.

*Imm.* 2. Taamaattorli angallanneq aallartitsinnagu imm. 1-imi taaneqartuni oqartussaasunit il.il. ingerlanneqartoq angallanneq pillugu Namminersorlutik Oqartussat ilisimatinneqassaapput.

*Imm.* 3. Imm. 2 sakkutooqarnikkut suliaqarnermi atuutinngilaq.

## Kapitali 2.

### *Kalaallit Nunaanni sakkutooqarfinnut/-niit nunnillatsiarneq kiisalu angalaneq*

**§ 15.** § 16-imi taaneqartut eqqaassanngikkaani Kalaallit Nunaanni illorsornissaq pillugu 27. april 1951-imi pilersinneqartoq, kingusinnerusukkut allannguuteqartoq, Danmarkimi naalagaaffiup Amerikamilu Naalagaaffiit Peqatigiit akornanni isumaqatigiissut naapertorlugu Kalaallit Nunaanni sakkutooqarfimmuit/-miit nunnillatsiarneq aamma angalaneq inerteqqutaavoq.

**§ 16.** § 14-imi taaneqartumi inuit makku killilersugaanngitsumik Kalaallit Nunaanni sakkutooqarfinnut/-niit nunnillatsiarsinnaapput angalasinnaallutillu:

- 1) Qulaani taaneqartoq isumaqatigiissut imaluunniit NATO-mi aaqqissuussinerit allat naapertorlugit sulinernut atatillugu Kalaallit Nunaanni sakkutooqarfinni najuunnissaat pisariaqartinneqartut, NATO-mi sakkutooqatigiinnut ilaasortat, kiisalu taakkua ilaqtai,
- 2) Sulisinnaat, sakkutooqarnermi oqartussaasunit pineqartunit imaluunniit taakkua ilaannit piginnaatisisumit ingerlatseqatigiiffimmit namminersortumit USA-mit aallartinneqartut, sumiiffimmilu taaneqartumi qulaani taaneqartumi isumaqatigiissut imaluunniit NATO-mi aaqqissuussinerit allat naapertorlugit najuunnissaat pisariaqartinneqartut, kiisalu taakkua ilaqtai,
- 3) danskit kalaallillu oqartussaasuinit sinniisit,
- 4) Qaanaap kommuniani nalunaarsorsimasut inuit,

- 5) inuit, sakkutooqarfimmiinissamut danskit naalagaaffianit immikkut piginnaatinneqartut, kiisalu
- 6) inuit, sakkutooqarfimmiinissamut Amerikap naalagaaffianit immikkut piginnaatinneqartut.

*Imm.2. Sulisuinnaat, Danmarkimiit imaluunniit USA-unngitsumit nunanit allanit aallartinneqartut, § 15-imi taaneqartumi Kalaallit Nunaanni sakkutooqarfimmi imm. 1, nr. 2-mi taaneqaartut pissutigalugit najuunnissaat pisariaqartinneqartut, taakkualu ilaqtai, Udenrigsministeriapi siumoortumik akuersissuteqarneratigut sakkutooqarfimm/-mit nunnikkallarsinnaapput angalasinnaallutillu.*

*Imm. 3. Imm. 1 aamma 2-mi taagorneqartunit inuit allat, danskit naalagaaffianni innutaassusillit Kalaallit Nunaanni najugallit danskit eqqaassanngikkaanni, Udenrigsministeriapi imaluunniit danskit oqartussaasuisa allap Udenrigsministeriapi piginnaatitaata siumoortumik akuersissuteqarneratigut § 15-imi taaneqartumi Kalaallit Nunaanni sakkutooqarfimm/-mit angalasinnaapput.*

*Imm. 4. Kalaallit Nunaanni Thule Air base aqqlusaarlugu takornariat tikeraallu allat nunnillatsiartut pillugit Amerikami naalagaaffiit peqatigiit aamma Kunngeqarfik Danmarkip (Namminersorlutik Oqartussat ilanngullugit) akornanni isumaqatigiissut 19. januar 1995-imeersumi ilaatinneqartut, nunnillatsiartut, Udenrigsministeriapi imaluunniit danskit oqartussaasuisa allap Udenrigsministeriapi piginnaatitaata siumoortumik akuersissuteqarneratigut kiisalu Kalaallit Nunaanni Amerikamiut sakkutooqarnermi oqartussaasuisa akuersissuteqarnerisigut, Kalaallit Nunaanni sakkutooqarfik nunnillatsiarfigisinnaavaat.*

*Imm.5. Danskit naalagaaffianni innutaassusillit Kalaallit Nunaanni najugallit danskit, imm. 1 aamma 2-mi ilaatinneqanngitsut, Kalaallit Nunaanni Rigsombudsmandip siumoortumik akuersissuteqarneratigut § 15-imi taaneqartumi Kalaallit Nunaanni sakkutooqarfimm/-mit nunnillatsiarsinnaallutillu angalasinnaapput.*

**§ 17.** § 16, imm. 2-mi ilaatinneqartut inuit qinnuteqaataat Udenrigsministeriapi tigoreersimassavaa kingusinnerpaamik sakkutooqarfimm/-mit aallannginnermi sapaatip akunnera sioqqullugu. § 16, imm. 3 aamma 4-mi ilaatinneqartut inuit qinnuteqaataat Udenrigsministeriapi tigoreersimassavaa kingusinnerpaamik sakkutooqarfimm/-mit aallannginnermi sapaatip akunneri pingasut sioqqullugit.

*Imm. 2. § 16, imm. 5-imi ilaatinneqartunit, Kalaallit Nunaanni Rigsombudsmandimut inunnit akuersisummik qinnuteqaat, Kalaallit Nunaanni Rigsombudsmandimi tigorerneqarsimassaaq kingusinnerpaamik sakkutooqarfimm/-mit aallannginnermi sapaatip akunnera ataaseq sioqqullugu.*

**§ 18.** Kalaallit Nunaanni sakkutooqarfinnut allanut pisinnaaneq, sumiiffimmut akisussaasumit danskit sakkutooqarnermi oqartussaasuinit akuersissuteqarnissamik piumasaqaatitaqarpoq.

### Kapitali 3

*Unioqqutitsineq atuutilerfialu*

**§ 19.** Piaaraluni mianersuaalliornikkulluunniit § 1-imik aamma § 15-imik unioqqutitsineq kiisalu § 8 naapertorlugu nalunaarutigineqartunik piumasaqaatinik aamma peqqussutinik unioqqutitsineq akiliisitsinermik kinguneqarsinnaavoq. Aammattaaq atortunik il.il. arsaarinnittooqarsinnaavoq.

**§ 20.** Nalunaarut manna atuutilissaaq ulloq 10. februar 2010.

*Imm. 2. Tamatumunnga peqatigitillugu Kalaallit Nunaata ilaani aalajangersimasuni angalasinnaatitaanermut tamaanilu angallanneq aamma piumasaqaatit pillugit nalunaarut nr. 1280, 7. december 2006-imeersoq atorunnaarsinneqarpoq.*

*Justitsministereqarfik, ulloq 8. februar 2010*

BRIAN MIKKELSEN

/ Barbara Bertelsen